



Ректор БГУ
Игнатенко В.В.
План утвержден Ученым советом
протокол № 13
от "30" июня 2022 г.

Дата актуализации: 21.06.2024

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение
по специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация: ЛИНГВИСТ-ПЕРЕВОДЧИК
Форма обучения: очная
Срок обучения: 5 лет
Год начала подготовки: 2022 г.
Кафедра: ТипЛ

I. Календарный учебный график*

Семестр	Виды учебных работ	1-й курс			2-й курс			3-й курс			4-й курс			5-й курс		
		Нач.	Оконч.	Продолжит.	Нач.	Оконч.	Продолжит.	Нач.	Оконч.	Продолжит.	Нач.	Оконч.	Продолжит.	Нач.	Оконч.	Продолжит.
1	Теоретическое обучение	01.09.2022	08.12.2022	14 нед 1д	01.09.2023	08.12.2023	14 нед 1д	01.09.2024	09.12.2024	14 нед 2д	01.09.2025	08.12.2025	14 нед 1д	01.09.2026	08.12.2026	14 нед 1д
	Промежуточная аттестация	09.12.2022	29.12.2022	3 нед	09.12.2023	30.12.2023	3 нед 1д	10.12.2024	29.12.2024	2 нед 6д	09.12.2025	29.12.2025	3 нед	09.12.2026	29.12.2026	3 нед
	Каникулы	30.12.2022	31.12.2022	2д	31.12.2023	31.12.2023	1д	30.12.2024	31.12.2024	2д	30.12.2025	31.12.2025	2д	30.12.2026	31.12.2026	2д
	Нерабочие праздничные дни	01.01.2023	08.01.2023	1 нед 1д	01.01.2024	08.01.2024	1 нед 1д	01.01.2025	08.01.2025	1 нед 1д	01.01.2026	08.01.2026	1 нед 1д	01.01.2027	08.01.2027	1 нед 1д
2	Теоретическое обучение	09.01.2023	19.05.2023	18 нед 5д	09.01.2024	18.05.2024	18 нед 5д	09.01.2025	19.05.2025	18 нед 5д	09.01.2026	19.05.2026	18 нед 5д	09.01.2027	27.02.2027	7 нед 1д
	Промежуточная аттестация	20.05.2023	24.06.2023	5 нед 1д	19.05.2024	23.06.2024	5 нед 1д	20.05.2025	24.06.2025	5 нед 1д	20.05.2026	09.06.2026	3 нед	28.02.2027	15.03.2027	2 нед 2д
	Практика и НИР	X	X	X	X	X	X	X	X	X	10.06.2026	24.06.2026	2 нед 1д	16.03.2027	12.05.2027	8 нед 2д
	ГИА	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	13.05.2027	24.06.2027	6 нед 1д
	Каникулы	25.06.2023	31.08.2023	9 нед 5д	24.06.2024	31.08.2024	9 нед 6д	25.06.2025	31.08.2025	9 нед 5д	25.06.2026	31.08.2026	9 нед 5д	25.06.2027	31.08.2027	9 нед 5д

II. Сводные данные по бюджету времени (в неделях)

Курс	Теор. обучение	Экз. сессии	Практики	Каникулы	ГИА	НПД	ВСЕГО
1	32 нед 1 д	8 нед	X	10 нед	X	2 нед	52 нед 1 д
2	32 нед 1 д	8 нед 1 д	X	10 нед	X	2 нед	52 нед 2 д
3	32 нед 2 д	7 нед 6 д	X	10 нед	X	2 нед	52 нед 1 д
4	32 нед 1 д	6 нед	2 нед	10 нед	X	2 нед	52 нед 1 д
5	21 нед	5 нед 1 д	8 нед	10 нед	6 нед	2 нед	52 нед 1 д

* Начиная с 01.09.2017 г. при расчете продолжительности обучения и каникул в указанную продолжительность не входят нерабочие праздничные дни (НПД):
4 ноября, 1-8 января, 23 февраля, 8 марта, 1 мая, 9 мая, 12 июня

III. План учебного процесса

БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)

№	Наименование дисциплин	Кафедра	Форма отчетности				ВСЕГО	ЗЕ	Аудиторные занятия			интеракт Ф	Сам. раб.	1-й курс		2-й курс		3-й курс		4-й курс		5-й курс	
			экз	зач	курс раб	конт			Лекц	Прак	Итого			14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	18 нед
														л	пр	л	пр	л	пр	л	пр	л	пр
ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ																							
Б1.О.1	Системное и критическое мышление	ММиЦТ		41			108	3	14	14	28	0	80							14	14		
Б1.О.2	Разработка и реализация проектов	ГуиУЧР		32			108	3	18	18	36	0	72						18	18			
Б1.О.3	Командная работа и лидерство	МиС	31				108	3	14	28	42	0	66					14	28				
Б1.О.4	Иностранный язык	ИЯПЦ	11				144	4	0	42	42	0	102	0	42								
Б1.О.5	Иностранный язык в профессиональной сфере	ИЯПЦ	12				144	4	0	54	54	0	90		0	54							
Б1.О.6	Практический курс английского языка	ТипЛ	12.22	11.21			828	1к-3, 2к-2с	0	316	316	2	512	0	42	0	36	0	112	0	126		

Б1.Э.2	Специальный курс перевода в сфере межгосударственных отношений (второй иностранный язык)	КРЯИМК	42					180	5	0	64	64	0	116														0	28	0	36							
Б1.Э.2	Письменный перевод в сфере межгосударственных отношений (второй иностранный язык)	КРЯИМК	42					180	5	0	64	64	0	116														0	28	0	36							
Б1.Э.3	Физическая культура и спорт (элективные дисциплины): атлетическая гимнастика, азробика, бадминтон, баскетбол, волейбол, настольный теннис, специальная медицинская группа	ПОНБ		12				328	0	0	36	36	0	292			0	36																				
ИТОГО: ЧАСТЬ, ФОРМИРУЕМАЯ УЧАСТНИКАМИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ И ЭЛЕКТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ			4	7	0	0		1516	33	0	420	420	0	1096	0	0	0	36	0	0	0	0	0	0	0	0	0	56	0	72	0	112	0	144	0	0	0	0

СВОДНЫЕ ДАННЫЕ ПО БЛОКУ 1 Дисциплины (Модули)

	Форма отчетности				ВСЕГО	ЗЕ	Аудиторные занятия			интеракт Ф	Сам. раб.	1-й курс		2-й курс		3-й курс		4-й курс		5-й курс					
	экз	зач	курс раб	конт			Лекц	Прак.	Итого			14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	7 нед
ИТОГО по программе	36	41	3	0	10552	284	616	3614	4230	2	6322	33	39	24	24	26	27	28	26	30	24				
ИТОГО по программе (без факультативов)	36	40	3	0	10264	276	616	3422	4038	2	6226	27	33	24	24	26	27	28	26	30	24				
Экзаменов												3	6	1	3	5	3	2	6	3	4				
Зачетов												7	6	3	3	3	6	5	3	4	0				
Курсовых работ												0	0	0	1	0	1	0	1	0	0				
Сам.раб.												527	901	600	792	608	702	544	648	444	444				

Обязательная часть	258 з.е.
Часть, формируемая участниками образовательных отношений	33 з.е.
Объем обязательной части	88.65 %

№	Вид	Сем.	Нед.	З.е.	Испытание	Часть
БЛОК 2 ПРАКТИКА						
Б2.О.1	Учебная практика (ознакомительная практика)	42	2	3	Экзамен	Обязательная часть
Б2.О.2	Производственная практика (переводческая практика)	52	4	6	Экзамен	Обязательная часть
Б2.О.3	Производственная практика (преддипломная практика)	52	4	6	Экзамен	Обязательная часть
ИТОГО			10	15		
БЛОК 3 ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ						
	Государственная итоговая аттестация, в том числе:	52	6	9		
	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы		6	9		
ИТОГО			6	9		

ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Наименование дисциплин	Кафедра	Форма отчетности				ВСЕГО	ЗЕ	Аудиторные занятия			интеракт Ф	Сам. раб.	1-й курс		2-й курс		3-й курс		4-й курс		5-й курс			
			экз	зач	курс раб	конт			Лекц	Прак.	Итого			14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	18 нед	14 нед	7 нед
ФТД У 1	Библиография	Библи				8	0	2	6	8	0	0	2	6											
ФТД У 2	Адаптивная физическая культура и спорт	ПОНБ		11		72	2	28	28	56	0	16	28	28											
ФТД У 3	Адаптивный курс. Коммуникативный практикум	СП		22		72	2	0	18	18	0	54			0	18									

ФТД У 4	Адаптивный курс "Основы социального и психологического здоровья"	СП		22			72	2	0	18	18	0	54					0	18																	
ФТД У 5	Разговорный английский язык	ТИПЛ		12			288	8	0	192	192	0	96	0	84	0	108																			
ФТД У 6	Русский язык	КРЯИМК	12.22 32.42	11.21 31.41			648	1к-6, 2к-4, 3к-4, 4к-4	0	576	576	0	72	0	84	0	108	0	56	0	72	0	56	0	72	0	56	0	72							

ВСЕГО ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦ ПО КУРСАМ (БЕЗ ФАКУЛЬТАТИВОВ)

Курс	З.е.
1	58
2	60
3	60
4	60
5	62

ВСЕГО ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ: 300

Начальник УМУ _____ 

Матрица компетенций

Направление подготовки: 45.05.01 Перевод и переводоведение,
направленность (профиль): Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений, форма обучения: очная,
квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Дисциплины	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	УК-1	УК-2	УК-3	УК-4	УК-5	УК-6	УК-7	УК-8	УК-9	УК-10	УК-11
БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)																				
Б1.О. 1. Системное и критическое мышление										+										
Б1.О. 2. Разработка и реализация проектов											+									
Б1.О. 3. Командная работа и лидерство												+								
Б1.О. 4. Иностранный язык													+							
Б1.О. 5. Иностранный язык в профессиональной сфере													+							
Б1.О. 6. Практический курс английского языка	+																			
Б1.О. 7. Практический курс второго иностранного языка	+																			
Б1.О. 8. Русский язык и деловая коммуникация													+							
Б1.О. 9. История России														+						
Б1.О.10. Философия														+						
Б1.О.11. Межкультурное взаимодействие														+						
Б1.О.12. Управление личной эффективностью															+					
Б1.О.13. Безопасность жизнедеятельности																	+			
Б1.О.14. Инклюзивная компетентность																		+		
Б1.О.15. Экономическая культура																				+
Б1.О.16. Финансовая грамотность																				+
Б1.О.17. Гражданская позиция																				+
Б1.О.18. Информационные технологии				+	+															
Б1.О.19. Практикум по культуре речевого общения (английский язык)	+		+																	
Б1.О.20. Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	+																			
Б1.О.21. Теория перевода		+																		
Б1.О.22. Когнитивные основы грамматики	+																			
Б1.О.23. Введение в теорию языка	+																			
Б1.О.24. Лексикология (английский язык)	+																			

Дисциплины	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	УК-1	УК-2	УК-3	УК-4	УК-5	УК-6	УК-7	УК-8	УК-9	УК-10	УК-11	
Б1.О.25. Функциональные стили письма (английский язык)	+																				
Б1.О.26. Практический курс перевода английского языка		+		+	+																
Б1.О.27. Практический курс перевода второго иностранного языка		+																			
Б1.О.28. Специальное страноведение стран изучаемых иностранных языков			+																		
Б1.О.29. Основы теории второго иностранного языка	+																				
Б1.О.30. Стилистика русского языка и культура речи	+																				
Б1.О.31. Фонетика английского языка	+																				
Б1.О.32. Основы научно-исследовательской деятельности				+																	
Б1.О.33. Конференц-перевод (английский язык)		+																			
Б1.О.34. Конференц-перевод (второй иностранный язык)		+																			
Б1.О.35. Введение в специальность		+																			
Б1.О.36. Физическая культура и спорт																+					
Б1.У. 1. Общий курс перевода английского языка						+	+	+													
Б1.У. 2. Общий курс перевода второго иностранного языка						+	+														
Б1.Э. 1. Письменный перевод в сфере межгосударственных отношений (английский язык)										+											
Б1.Э. 1. Специальный курс перевода в сфере межгосударственных отношений (английский язык)										+											
Б1.Э. 2. Письменный перевод в сфере межгосударственных отношений (второй иностранный язык)										+											

Дисциплины	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	УК-1	УК-2	УК-3	УК-4	УК-5	УК-6	УК-7	УК-8	УК-9	УК-10	УК-11
Б1.Э. 2. Специальный курс перевода в сфере межгосударственных отношений (второй иностранный язык)									+											
Б1.Э. 3. Физическая культура и спорт (элективные дисциплины): атлетическая гимнастика, аэробика, бадминтон, баскетбол, волейбол, настольный теннис, специальная медицинская группа																+				
БЛОК 2 ПРАКТИКА																				
Б2.О. 1. Учебная практика (ознакомительная практика)		+					+													
Б2.О. 2. Производственная практика (переводческая практика)		+					+													
Б2.О. 3. Производственная практика (преддипломная практика)				+																
БЛОК 3 ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ																				
Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ																				
ФТД.У. 1. Библиография										+										
ФТД.У. 2. Адаптивная физическая культура и спорт																+				
ФТД.У. 3. Адаптивный курс: Коммуникативный практикум													+							
ФТД.У. 4. Адаптивный курс: Основы социального и психологического здоровья															+					
ФТД.У. 5. Разговорный английский язык	+																			
ФТД.У. 6. Русский язык													+							